

Bij het bevestigen van een accu van het type X of K plaatst u het langs de linkerkant van het bevestigingsdeel van dit apparaat zoals weergegeven door de pijl in afbeelding -2. Nadat u het volledig heeft geplaatst, drukt u lichtjes in de richting van de pijl tot het CHARGE-lampje gaat branden. (Zie afbeelding -3)

3 Sluit het stroomsoer aan op dit apparaat en daarna op een stopcontact (Zie afbeelding). Het CHARGE-lampje (oranje) gaat branden en het laden begint. Het CHARGE-lampje gaat uit als de accu voor 90 % is geladen. Het laadstatuslampje gaat uit als het laden is voltooid. (Volledige lading) U kunt de geschatte laadstatus controleren via het laadstatuslampje.

 / / ... Uit, / / ... Branden		
	Laadstatuslampje	CHARGE-lampje
Direct na het bevestigen van de accu - 30 %	 / / 	
30 % - 60 %	 / / 	
60 % - 90 %	 / / 	
90 % - Volledige lading	 / / 	
Volledig lading voltooid	 / / 	

Het laadniveau dat wordt weergegeven door het laadstatuslampje en de percentages in de bovenstaande tabel, zijn een grove benadering. De feitelijke status kan verschillen, afhankelijk van de omgevingstemperatuur of de conditie van de accu.

De accu verwijderen

Til de accu en haal hem eruit.

Laadtijd

De volgende tabel toont de laadtijd voor een type accu volledig ontladen is.

Accu	NP-BX1	NP-BN1	NP-BN	NP-BG1/ NP-FG1	NP-BD1/ NP-FD1/ NP-FT1	NP-FR1	NP-BK1
Volledige oplaadtijd	135	90	110	125	130	190	180

- Geschat aantal minuten voor het laden van een lege accu.
- Voor meer informatie over de accuurduur zie de instructiehandleiding van uw digitale fotocamera.
- De laadtijd kan verschillen, afhankelijk van de conditie van de accu of de omgevingstemperatuur.
- De weergegeven tijden zijn voor het laden van een lege accu die leeg is gegaan in een digitale fotocamera waarbij dit apparaat is gebruikt bij een omgevingstemperatuur van 25 °C.

Laadtemperatuur
Het temperatuurbereik voor het laden is 0 °C tot 40 °C. Voor maximale batterij-efficiëntie is de aanbevolen temperatuurbereik bij het laden 10 °C tot 30 °C.

De accu snel gebruiken

U kunt de accu uit de lader verwijderen en deze gebruiken als het laden nog niet is voltooid. De laadtijd heeft wel invloed op de duur waarop de accu kan worden gebruikt.

Opmerkingen

- Als de CHARGE lamp niet brandt dient u te controleren of de accu stevig in het apparaat is geplaatst.
- Als een volledig geladen accu wordt geplaatst, brandt de CHARGE lamp even en gaat dan uit.
- Een accu die gedurende langere tijd niet is gebruikt kan meer tijd nodig hebben om te laden.

Gebruik dit apparaat met de USB-kabel (Zie afbeelding)

1 Zet de uitgangschakelaar van dit apparaat op "USB POWER 5V 1500mA".

2 Sluit uw toestel aan op dit apparaat.

3 Sluit het stroomsoer aan op dit apparaat en daarna op een stopcontact.

4 Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact en ontkoppel het toestel van het apparaat als het volledig is opgeladen.

Dit apparaat ondersteund wereldwijde voltages van 100 V tot 240 V. Gebruik geen elektronische voltagetransformator omdat dit kan leiden tot een defect.

Problemen oplossen

Als de CHARGE lamp knippert kijk dan op het volgende overzicht.

De CHARGE lamp knippert op twee manieren.

Langzaam knipperen: Gaat elke 1,5 seconden herhaaldelijk aan en uit
Snel knipperen: Gaat elke 0,15 seconden herhaaldelijk aan en uit
De te ondernemen actie hangt af van hoe de CHARGE lamp knippert.

Als de CHARGE lamp langzaam blijft knipperen

Het laden wordt gepauzeerd. Dit apparaat is in de stand-by positie. Als de kamertemperatuur buiten het juiste temperatuurbereik valt, stopt het laden automatisch.

Als de kamertemperatuur terugkeert naar de juiste reeks, gaat de CHARGE lamp weer branden en wordt het laden hervat. We raden u aan de accu te laden tussen 10 °C tot 30 °C.

Als de CHARGE lamp snel blijft knipperen

Als u de accu voor het eerst oplaadt in een van de volgende situaties, kan de CHARGE-lamp snel gaan knipperen. Als dat gebeurt, dient u de accu uit het apparaat te halen, terug te plaatsen en opnieuw te laden.

- Wanneer de accu voor lange tijd wordt geplaatst
- Wanneer de accu voor lange tijd in de camera is geïnstalleerd
- Direct na aankoop

Als de CHARGE-lamp snel blijft knipperen, kijk dan op het volgende overzicht.

Haal de accu die wordt geladen eruit en plaats hem weer stevig terug.		
De CHARGE lamp knippert opnieuw: Installeer een andere accu.	De CHARGE lamp brandt en knippert niet meer: Als de CHARGE lamp uitgaat omdat de laadtijd is verstreken, is er geen probleem.	
De CHARGE lamp knippert opnieuw: Het probleem zit in het apparaat.	De CHARGE lamp brandt en knippert niet meer: Als de CHARGE lamp uitgaat omdat de laadtijd is verstreken, zit het probleem in de eerst geplaatste accu.	
Neeem contact op met de dichtstbijzijnde Sony dealer betreffende het product dat een probleem kan hebben.		

De accu kan niet worden geladen.

- Dit toestel is niet aangesloten op een stopcontact. → Sluit het stroomsoer correct aan op dit apparaat en daarna op een stopcontact.
- De uitgangschakelaar van dit apparaat is ingesteld op "USB POWER 5V 1500mA". → Zet de uitgangschakelaar van dit apparaat op "BATTERY CHARGE".

- Accu is bevestigd in een hoek of ondersteboven.

→ Bevestig de accu op de juiste wijze aan dit apparaat.

Het toestel dat is aangesloten via de USB-kabel werkt niet.

- Dit toestel is niet aangesloten op een stopcontact.
- Sluit het stroomsoer correct aan op dit apparaat en daarna op een stopcontact.

- Zet de uitgangschakelaar van dit apparaat op "BATTERY CHARGE". → Zet de uitgangschakelaar van dit apparaat op "USB POWER 5V 1500mA".
- Het toestel dat is aangesloten op dit apparaat dient mogelijk bediend te worden. → Raadpleeg de instructiehandleiding van het aangesloten toestel.

Technische gegevens

Invoer ­ stroom	100 V - 240 V AC 50 Hz/60 Hz 11 W
Uitvoer ­ stroom	Accu laadaansluiting: 4,2 V Gelijk ­ stroom 860 mA (BATTERY CHARGE) 5,0 V Gelijk ­ stroom 1.500 mA (USB POWER 5V 1500mA)
Gebruik ­ temperatuur	0 °C tot 40 °C
Bewaart ­ temperatuur	−20 °C tot +60 °C
Afmetingen (Ongeveer)	54 mm × 45 mm × 90 mm (b/h/d)
Gewicht	Ongeveer 100 g
Bijgeleverde toebehoren	Batterijlader (BC-TRX) (1) Net ­ stroom ­ noer (1) Micro-USB-kabel (1) Handleiding en documentatie

Wijzigingen in ontwerp en technische gegevens voorbehouden, zonder kennisgeving.

Voorzorgsmaatregelen bij het gebruik

- Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact na gebruik. Om het stroomsoer los te koppelen, haal u de stekker uit het stopcontact. Trek nooit aan het stroomsoer zelf.
- De USB-aansluiting van dit apparaat is alleen bedoeld als een uitgang. Sluit het niet aan op een USB-uitgang van een computer, etc. Dit kan leiden tot een storing.
- Sommige USB-oplaadbare apparaten kunnen niet samen met dit toestel worden gebruikt. Sommige apparaten kunnen mogelijk ook niet werken tijdens het laden. Controleer de oplaadspecificaties in de instructiehandleiding van uw toestel.
- Wanneer u de USB-aansluiting van dit apparaat gebruikt, dient u een accu te bevestigen aan het aangesloten toestel. Als u dit niet doet kunnen er gegevens verloren gaan uit het toestel of schade optreden doordat het toestel crasht.
- Let erop dat sommige toestellen plotseling hun input-geheugen verliezen, ongeacht of ze worden gebruikt met de USB-aansluiting van dit apparaat. (Voor meer informatie raadpleeg t u de instructiehandleiding die bij het toestel is geleverd.) Maak altijd van tevoren een backup van het input-geheugen. Sony is niet aansprakelijk voor verlies van input-geheugen bij gebruik van dit apparaat.
- Zorg voor gebruik van dit apparaat dat de voeding en het voltage overeenkomen met die van het stopcontact.
- Afhankelijk van de gebruikscondities van de USB-aansluiting van dit apparaat, kan dit apparaat automatisch uitschakelen omwille van veiligheidsredenen als de inkomende voeding te hoog is.
- Sony garandeert niet dat dit apparaat werkt als u een USB-hub of USB-verlengkabel gebruikt. Volg altijd de vaste aansluitmethode van de USB-kabel die bij uw toestel is geleverd.
- Wanneer u dit apparaat niet gebruikt, dient u de USB-kabel los te koppelen van de USB-aansluiting en deze op te bergen.

Svenska

Tack för att du har valt en Sony batteriladdare.

Innan denna batteriladdare tas i bruk, läs noggrant igenom denna bruksanvisning. Spara bruksanvisningen.

- Batteriladdaren BC-TRX kan endast användas för att ladda batteripaket av litiumjon­typ (typ X/typ N/typ G/typ D/typ K) och "InfoLITHIUM"-batteripaket (typ G/typ D/typ T/typ R).
- Avsedd för användning med kompatibla Sony batteripaket.
- Denna enhet kan inte användas för laddning av batteripaket av nickelkadmi­umtyp eller nickelmetallhydrid­typ.
- "InfoLITHIUM" är ett varumärke som tillhör Sony Corporation.

A B C D Beskrivning av delar

 1 Omkopplings ­ spak	 9 Indikator ­ lampa för laddnings ­ status
 2 Utmatnings ­ omkopplare	 10 till ett vägg ­ uttag
 3 Märket 	 11 Näts ­ ladd
 4 Batterityp ­ märke	 12 till ett vägg ­ uttag
 5 Nä ­ t ­ intag	 13 USB-laddnings ­ bar enhet (digital ­ kamera, etc.)
 6 Märket på batteri	 14 Medföljande mikro-USB-kabel eller annan USB-kabel som är kompatibel med enheten
 7 Batteripaket	
 8 CHARGE-lampa	

Laddning av batteripaket

Batteripaketet laddas genom att det sätts i denna enhet.

1 Ställ utmatningsomkopplaren på denna enhet på "BATTERY CHARGE".

2 Sätt i batteripaketet.

Före insättning

När du använder ett batteripaket typ N, D, T, R eller K, utför följande steg innan du sätter i det i denna enhet.

* Om du använder ett batteripaket typ X eller typ G, behöver du inte utföra följande.

Lyft upp omkopplings­spaken. (Se illustration -1)
Tryck på omkopplings­spaken till punkten markerad med på bilden (Det är det klickar till. (Se illustration -2)

Hur batteripaketet sätts i

Rikta in märket på batteripaketet i den riktning som visas av märket på laddaren och skjut in det. (Se illustration -1) (Batteripaketet som visas på bilden är typ X.)

* Sätt i batteripaketet med märket vänt uppåt. När du sätter i ett batteripaket typ X eller K, skjut in det längs den vänstra sidan av fästdelen av denna enhet såsom visas av pilen i illustration -2.

När du har skjutit in det helt, tryck till i pilens riktning tills CHARGE-lamp­n tänds. (Se illustration -3)

3 Anslut nätsladden till denna enhet sedan till ett vägguttag (se illustration).
CHARGE-lamp­an (orange) tänds och laddningen påbörjas. CHARGE-lamp­an slöcknar när batteripaketet är ungefär 90 % laddat. Indikatorlamp­an för laddnings­status slöcknar när laddningen är slutförd. (Fullständig uppladdning)
Indikatorlamp­an för laddnings­status ger information om ungefärlig laddnings­status.

 / / ... Av, / / ... Tänd		
	Indikator ­ lampa för laddnings ­ status	CHARGE-lampa
Direkt efter insättning av batteripaketet - 30 %	 / / 	
30 % - 60 %	 / / 	
60 % - 90 %	 / / 	
90 % - Fullständig uppladdning	 / / 	
Fullständig uppladdning slutförd	 / / 	

Laddnings­nivån som visas av indikatorlamp­an för laddnings­status och procent­sats­erna i tabellen ovan är ungefärliga angivelser. Den faktiska statusen kan variera beroende på den omgivande tempera­tur­en och batteripaketets skick.

Uttagning av batteripaketet

Lyft upp batteripaketet och ta ur det.

Laddning­stid

Tabellen nedan anger laddning­stider för ett batteripaket som är helt urladdat.

Batteripaket	NP-BX1	NP-BN1	NP-BN	NP-BG1/ NP-FG1	NP-BD1/ NP-FD1/ NP-FT1	NP-FR1	NP-BK1
Tid för fullständig uppladdning	135	90	110	125	130	190	180

- Ungefärlig antal minuter för att ladda upp ett urladdat batteripaket.
- Angående kontroll av batteriets återstärade kapacitet, se bruksanvisningen till den digitala stillbildskamera som används.
- Laddningstiden kan variera beroende på batteripaketets skick och den omgivande temperaturen.
- De angivna tiderna gäller för laddning av ett urladdat batteripaket som har använts med en digital stillbildskamera, och vid användning av denna enhet i en omgivande temperatur på 25 °C.

Laddning­stemperatur

Temperatu­r­område­t för laddning är 0 °C till 40 °C. För att tillgodose maximal batteri­pre­st­anda rekommenderas emellertid att laddning sker inom temperatu­r­område­t 10 °C till 30 °C.

Användning av batteripaketet innan laddningen är klar
Du kan ta ur batteripaketet från denna enhet och använda det även om laddningen inte är slutförd. Batteriets brukstid beror dock på hur länge det har laddats.

Obs!

- Om CHARGE-lamp­an inte tänds, kontrollera att batteripaketet är ordentligt isatt i denna enhet.
- När ett fullt uppladdat batteri sätts i, tänds CHARGE-lamp­an i gång och slöcknar därefter.
- Ett batteripaket som inte har använts på länge kan kräva längre tid än normalt för att laddas upp.

Använda denna enhet med USB-kabeln (Se illustration)

1 Ställ utmatningsomkopplaren på denna enhet på "USB POWER 5V 1500mA".

2 Anslut din enhet till denna enhet.

3 Anslut nätsladden till denna enhet och sedan till ett vägguttag.

4 När enheten är fullständigt laddad, koppla ur denna enhet och koppla bort enheten från denna enhet.

Denna enhet stöder världs­visa spänning­ar från 100 V till 240 V. Använd inte en elektronisk spänning­omvandlare, eftersom det kan orsaka fel.
--

Felsökning

När CHARGE-lamp­an blinkar, gå igenom följande felsökning­s­chema.

CHARGE-lamp­an blinkar på två sätt.

Blinka långsamt: Tänds och släcks växel­vis var 1,5 sekunder
Blinka snabbt: Tänds och släcks växel­vis var 0,15 sekunder
Vilken åtgärd som ska vidtas beror på det sätt CHARGE-lamp­an blinkar.

När CHARGE-lamp­an fortsätter att blinka långsamt
Laddning­en pausas. Denna enhet är i vänteläge.

Om rum­temperatu­ren inte håller sig inom det lämpliga temperatu­r­område­t, stoppas laddning­en automatiskt. När rum­temperatu­ren återgår till lämplig nivå, tänds CHARGE-lamp­an och laddning­en sätts igång igen. Vi rekommenderar att batteripaketet laddas vid 10 °C till 30 °C.

När CHARGE-lamp­an fortsätter att blinka snabbt

När batteripaketet laddas för första gången i en av följande situationer, kan CHARGE-lamp­an blinka snabbt. Om det händer, ta ur batteripaketet från denna enhet, sätt tillbaka det och ladda igen.
 När batteripaketet inte har använts på länge
 När batteripaketet isatt i kameran inte har använts på länge
 Direkt efter köp

Om CHARGE-lamp­an fortsätter att blinka snabbt, gå igenom följande felsökning­s­chema.

Ta ur batteripaketet som håller på att laddas och sätt sedan i samma batteripaket ordentligt igen.

CHARGE-lamp­an blinkar igen: Sätt i ett annat batteripaket.	CHARGE-lamp­an tänds och blinkar inte igen: Om CHARGE-lamp ­ an slöcknar därför att laddning ­ stiden har gått ut, är allt som det ska vara.
CHARGE-lamp­an blinkar igen: Det är fel på denna enhet.	CHARGE-lamp­an tänds och blinkar inte igen: Om CHARGE-lamp ­ an slöcknar därför att laddning ­ stiden har gått ut, är det fel på det först isatta batteripaketet.
Kontakta närmaste Sony-återförsäljare angående den felaktiga produkten.	

Det går inte att ladda batteripaketet.

- Denna enhet är inte ansluten till vägguttaget. → Anslut nätsladden till denna enhet och till vägguttaget ordentligt.
- Utmatningsomkopplaren på denna enhet är inställd på "USB POWER 5V 1500mA". → Ställ utmatningsomkopplaren på denna enhet på "BATTERY CHARGE".
- Batteripaketet sitter snett eller upp-och-ner. → Sätt i batteripaketet i denna enhet korrekt.
- Enheten ansluten med USB-kabeln fungerar inte.**
 - Denna enhet är inte ansluten till vägguttaget.
 - Anslut nätsladden till denna enhet och till vägguttaget ordentligt.
- Utmatningsomkopplaren på denna enhet är inställd på "BATTERY CHARGE". → Ställ utmatningsomkopplaren på denna enhet på "USB POWER 5V 1500mA".
- Enheten som är ansluten till denna enhet kanske måste manövreras. → Vi hänvisar till bruksanvisningen för den anslutna enheten.

Specifikationer

Ingående märk­spänning 100 V - 240 V växel­ström 50 Hz/60 Hz 11 W

Utgående märk­spänning Batteriladdnings­kontakt: 4,2 V lik­ström 860 mA (BATTERY CHARGE) 5,0 V lik­ström 1.500 mA (USB POWER 5V 1500mA)

Arbet ­ temperatuur	0 °C till 40 °C
Förvaring ­ temperatuur	−20 °C till +60 °C
Storlek (Ca.)	54 mm × 45 mm × 90 mm (b/h/d)
Vikt	Ca. 100 g
Inkluderade artiklar	Batteriladdare (BC-TRX) (1) Växel ­ ströms ­ kabel (1) Mikro-USB-kabel (1) Upp ­ sättning ­ tryckt dokumentation

Utförande och specifikationer kan ändras utan föregående meddelande.

Försiktighets­mått vid användning

- Koppla loss denna enhet från vägguttaget efter användning. Dra i stick­proppen för att koppla ur nätsladden. Dra aldrig i själva nätsladden.
- USB-kontakten på denna enhet är endast för utmatning. Anslut den inte till USB-porten på en dator, etc. Det kan orsaka fel.
- Vissa USB-laddnings­bara enheter kan inte användas med denna enhet. Det kan också hända att vissa enheter inte kan användas under laddning. Kontrollera specifikationerna för laddning i bruksanvisningen för enheten.
- När du använder USB-kontakten på denna enhet, sätt i ett batteripaket i den anslutna enheten. Om det inte görs kan data i enheten gå förlorad eller skadas på grund av att enheten kraschar.
- Vi vill informera om att vissa enheter plötsligt kan förlora vad som sparats i minnet oavsett om de används med USB-kontakten på denna enhet. (Se bruksanvisningen som medföljer enheten för mer information.) Säkerhetskopiera alltid i förväg vad som sparats i minnet. Sony åtar sig inte något som helst ansvar för förlust av vad som sparats i minnet när denna enhet används.
- Kontrollera före användning av denna enhet att dess ström och spänning överensstämmer med dito för vägguttaget.
- Beroende på användnings­villkoren för denna enhets USB-kontakt, kan det hända att denna enhet stängs av automatiskt av säkerhets­s­åk om den ingående strömmen är för hög.
- Sony garanterar inte att denna enhet fungerar om du använder den med en USB-hub eller USB-för­långnings­kabel. Följ alltid den anvisade anslutnings­metoden för USB-kabeln som medföljer enheten.
- När du inte använder denna enhet, koppla bort USB-kabeln från USB-kontakten och stoppa undan enheten.

Italiano

Grazie per aver acquistato il carica-batterie Sony.

Prima di utilizzare la carica-batterie leggere con attenzione le presenti istruzioni e conservarle per consultazione futura.

- Il caricabatteria BC-TRX può essere utilizzato solo per ricaricare le batterie agli ioni di litio (tipo X/tipo N/tipo G/tipo D/tipo K) e le batterie "InfoLITHIUM" (tipo G/tipo D/typ T/tipo R).
- Destinato all'uso con batterie compatibili Sony.
- Non utilizzare l'unità per ricaricare batterie al nichel cadmio (Ni-Cd) o batterie al nichel metal idrato (Ni-MH).
- "InfoLITHIUM" è un marchio di fabbrica di Sony Corporation.

A B C D Identificazione delle parti

 1 Leva di commutazione	 9 Spia di indicazione dello stato di carica
 2 Interruttore uscita	 10 Alla presa elettrica di rete
 3 Segno 	 11 Cavo di alimentazione
 4 Segno tipo batteria	 12 Alla presa elettrica di rete
 5 Connettore di ingresso CA	 13 Dispositivo USB ricaricabile (fotocamera digitale, ecc.)
 6 Segno sulla batteria	 14 Cavo USB micro in dotazione o altro cavo USB compatibile con il dispositivo in uso
 7 Batteria	
 8 Spia CHARGE	

Per ricaricare il blocco batteria

